

Трам
НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

Трамн

НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

41 УРОК ЛИДЕРСТВА
ОТ ЭКСЦЕНТРИЧНОГО
МИЛЛИАРДЕРА



Москва
2016

УДК 323(092)Трамп Д.
ББК 66.3(7Сое)Трамп Д.
Т65

Donald J. Trump with Meredith McIver
TRUMP NEVER GIVE UP:
HOW I TURNED MY BIGGEST CHALLENGES INTO SUCCESS

Copyright © 2008 by Trump University.
All rights reserved. This edition published under license

Во внутреннем оформлении использованы фотографии:
robert paul van beets, AR Pictures, Luciano Mortula, Romrodphoto,
Alessandro Colle, dibrova, Ksenia Lucenko, Songquan Deng, mervas,
Marcio Jose Bastos Silva / Shutterstock.com
Используется по лицензии от Shutterstock.com
Фотография на обложке: © Erik Tanner / Contour by Getty Images /
Gettyimages.ru

Перевод на русский язык *Т. Новиковой*
Художественное оформление *П. Петрова*

Трамп, Дональд.

Т65 Трамп никогда не сдаётся / Д. Трамп ; [пер. с англ. Т.Новиковой]. — Москва : Издательство «Э», 2016. — 240 с. : ил.

ISBN 978-5-699-84898-0

За свою долгую карьеру в бизнесе Дональд Трамп познал поразительные взлеты и стремительные падения.

В этой книге Трамп рассказывает о своих самых больших неудачах и трудностях и делится принципами, с помощью которых он смог их преодолеть.

Следуя урокам лидерства Дональда Трампа, вы сможете найти выход из сложной ситуации в карьере и бизнесе и превратить свои проблемы в реальный успех.

УДК 323(092)Трамп Д.
ББК 66.3(7Сое)Трамп Д.

ISBN 978-5-699-84898-0

© Перевод на русский язык. Т. Новикова, 2014
© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2016

*Посвящается моим родителям,
Мэри и Фреду Трамп*

Содержание

Введение

Что происходит в моей голове, когда я слышу слово «нет» 11

Самый сложный момент моей жизни — и как я его преодолел

Миллиард долларов на ветер 15

Неудача — это не навсегда

Целостность и искусство возрождения 21

Когда-то считали, что шоу «Кандидат» — большая ошибка

Выберите лучший совет, а потом положитесь на интуицию 27

Это проблема или катастрофа?

Будьте готовы к тому, что ситуация сложится не так,
как вы планировали 33

Мне нравится хорошая драка

Кондоминиум Trump SoHo 39

Помните о событиях 11 сентября 2001 года

Тот, кто никогда не сдавался, сможет восстать из пепла 47

Ожидайте, что проблемы возникнут, — и вы будете к ним готовы

Строительство Trump Tower 51

Вопросы, которые мне часто задают 57

Когда противоборствующая сторона ждет дуэли, предложите партнерство

Международный гольф-клуб Трампа, Шотландия 63

Старайтесь держаться подальше от тех, кто вечно чем-то недоволен	
Удача — дело ваших рук	69
Иногда приходится поступиться гордостью	
Отель и башня Trump International, Нью-Йорк	73
Смелость — это не отсутствие страха, а способность его победить	
Если вы знаете, что созданы для успеха, — битва уже наполовину выиграна	79
Страсть — единственный способ сдвинуть горы	
Строительство гольф-клуба Trump International	83
Если у вас возникли серьезные проблемы, ищите большие возможности	
Преобразование заурядного квартала в район мирового класса	89
Будьте готовы к открытиям	
Письмо от моей воспитательницы из детского сада	99
Умейте вовремя остановиться, чтобы сократить убытки	
Авиакомпания Trump Shuttle	103
Бизнес позволяет познавать мир	
Важно впитывать новые знания — только так можно достичь большого успеха	109
Если вы полагаете, что можете завершить шестилетний проект за полгода, то, наверное, так оно и есть	
Каток Уоллмена, Центральный парк, Нью-Йорк	113
Не позволяйте страху остановить вас — даже перед лицом миллионов	
Сомнения будут вас терзать, даже когда разум уже устремится вперед.	119
Не относитесь к себе слишком серьезно	
Если, выполняя работу, вы не видите повода для веселья, то я бы посоветовал вам заняться чем-то другим	127

ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

Иногда приходится все начинать сначала	
Каждый новый вызов несет в себе новые возможности	131
Однажды пришлось сказать другу, что он настоящий неудачник	
Сила сосредоточенности	135
Работайте на благо людей	
Трампа на побережье	139
Защищайте флаг	
Есть вещи, за которые стоит бороться	143
Даже беспорядок в одежде перед лицом десяти тысяч человек можно преподнести как часть игры	
Два публичных афронта	145
Не расслабляйтесь: уверенность в безошибочности собственных действий — верный путь к серьезной ошибке	
Как появляются новые проекты Трампа	151
Только в Нью-Йорке!	157
Этот город решит ваши проблемы, предложив способы, которые вы не найдете ни в одном другом месте	157
Как снять напряжение	
Секрет спокойствия Трампа	161
Попытайтесь что-то изменить — и вам придется столкнуться с противодействием	
Чем грандиознее ваша цель, тем с более серьезными трудностями вам придется столкнуться	163
Постскриптум	
Бороться нужно, несмотря ни на что	171
Расставьте все точки над «i»	
Пользу можно извлечь даже из самых неприятных ситуаций	173
Избавляйтесь от тех, кто постоянно предъявляет претензии	
Перестаньте заботиться о жалобщиках. Жалобщики не меняются	177

ДОНАЛЬД ТРАМП

Будьте терпеливы: возможно, придется прождать двадцать лет, прежде чем сделка принесет плоды Вестсайдская история	179
Четыре этапа достижения цели от Фреда Трампа Лучшая формула успеха	185
Перемены начинаются с креативного, позитивного мышления 1200 заложенных квартир в Цинциннати	189
Максимально используйте все возможности, которые вам предоставляет каждый ваш день Успех — не для лентяев	193
Берите пример с Мохаммеда Али и Дональда Трампа: умейте похвастаться вовремя Самовосхваление/суть/расположение	197
Как бы я выглядел с бритой головой? Мания борьбы	201
Когда на вас нападают, давайте сдачи Книга и иск	205
Первоклассная недвижимость сползает в Тихий океан — ну и что? Поле для гольфа в Палос Вердес, Калифорния	209
Мыслите глобально Никто не может позволить себе вести политику изоляции	213
Там, где другие терпят неудачу, для вас открываются возможности История приобретения небоскреба на Уолл-стрит	217
Бонус Десять рецептов успеха от Трампа	223
Правила переговоров от Трампа Не будьте заурядным переговорщиком, если можете стать переговорщиком выдающимся	225
Благодарности	228

Введение

Что происходит в моей голове,
когда я слышу слово «нет»

В этой книге я писал о том, что мне близко и дорого, — об умении не сдаваться. Никогда не сдаваться. Полагаю, можно не говорить, что в этой области у меня огромный опыт, поэтому я считаю себя вправе поделиться своими соображениями. У меня уже вышло несколько книг, и деньги мне не нужны. Но эта тема мне небезразлична, поэтому я готов потратить время на то, чтобы поговорить о ней.

Первое «нет» я услышал, когда только начинал работать на Манхэттене в 1970-е годы. Все — в буквальном смысле *ВСЕ* — твердили мне, что сейчас неподходящее время для того, чтобы заняться недвижимостью. Даже те, кто вполне преуспевал, говорили то же самое. И они были правы: рынок переживал трудные времена, и отрицать это было невозможно. Хуже того, ходили слухи о том, что Нью-Йорк будет объявлен банкротом. А потом федеральное правительство объявило мораторий на жилищные субсидии. Город получал огромное количество таких субсидий — и вдруг этот поток иссяк.

ДОНАЛЬД ТРАМП

Если бы я учитывал одни только факты, которые были весьма печальны, то никогда не стал бы заниматься недвижимостью. Но я решился на это. Почему? Потому что когда я слышу слово «нет», то воспринимаю это как вызов. Я уверен в том, что так называемое «невозможное» очень часто возможно — нужно всего лишь проявить упорство и настойчивость и поверить в то, что проблемы могут открыть новые пути дальнейшего движения вперед. У Нью-Йорка были проблемы, но не исключено, что мне удастся с ними справиться. Такое отношение придает человеку силы для того, чтобы преодолеть препятствия и добиться успеха, несмотря ни на что. Надеюсь, моя книга поможет вам сделать то же самое.

Постепенно я понял, что реализация любого проекта сопровождается целым рядом серьезных проблем. Я научился ожидать их. И это было полезно, потому что я был готов к их появлению. Книгу «Трамп никогда не сдастся!» я написал еще и поэтому — я хочу, чтобы вы знали: всегда нужно быть готовым к любым неожиданностям. Я попытаюсь помочь вам подготовиться к самому сложному.

Конечно, наши ситуации различны, но я многому научился, читая о других людях и об их историях. Я сумел применить то, о чем узнал, к обстоятельствам собственной жизни. Надеюсь, вы сможете сделать то же самое. Учитесь на моих проблемах и опирайтесь на мой жизненный опыт — и вы сумеете стать способными предвосхищать появление собственных проблем и успешно их разрешать. И помните: чем серьезнее проблема, тем выше ваши шансы на грандиозный успех. Я убедился в этом на собственном опыте.

Я твердо усвоил одно: нельзя пребывать в унынии слишком долго. Да, порой можно повесить голову и погрузиться минут-

ТРАМП НИКОГДА НЕ СДАЕТСЯ

ку-другую. Лично я в состоянии стресса всегда отправляюсь на поле для гольфа — или делаю пару ударов клюшкой прямо в офисе. Но негативный настрой — это лишь временное состояние разума. Это тяжело, но существует определенная форма ментальной смелости, которую нужно культивировать. И на страницах этой книги вы найдете примеры, рассказывающие о том, как мне удалось справиться с серьезнейшими проблемами и трудностями.

Конечно, многое просто раздражает — не удивляйтесь и не переоценивайте значения подобного. Научитесь видеть проблемы в перспективе. Эта книга покажет вам, как научился этому я.

Поверьте в себя — это ключ к стойкости и умению встречать проблемы лицом к лицу. Эта книга заложит в вас основу уверенности в себе. Надеюсь пробудить в вас способность — и желание! — никогда не сдаваться!

Встретимся в кругу победителей, Дональд Дж. Трамп



Самый сложный момент моей жизни — и как я его преодолел

Миллиард долларов на ветер

Что вы сделаете, когда весь мир начнет утверждать, что для вас все кончено? Я оказался в такой ситуации в начале 1990-х годов, когда меня включили в Книгу рекордов Гиннеса как человека, потерпевшего самый значительный финансовый крах в истории. Никому не рекомендую повторить этот отрезок моего пути, но преодоление сложной финансовой ситуации дает определенный опыт, который может быть полезен другим людям.

Говорят, что более открытым для людей я стал, пережив те серьезнейшие проблемы, с которыми мне пришлось столкнуться, а не только благодаря шоу «Кандидат», в котором я показывал свои бизнес-технологии. Финансовые проблемы знакомы каждому. Разница лишь в количестве нулей после первых цифр. Но любой из нас может справиться с трудностями. Не думаю, что есть кто-то, в чьей жизни никогда не возникали никакие